

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) nr 2016/425

Producent: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. **Importer:** TOYA SA, ul. Sołtysowiczka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opis wyrobu:** Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kropkami i rozbrzgamami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbrzgamom stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z poliwęglanu oraz stali nierdzewnej. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania okularów ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założycy na głowę i upewnij się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torbki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środki ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notyfikowana:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Niemcy. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** STD - oznaczenie producenta VOREL - oznaczenie importera; SG-007 - nr kat. producenta, 74505 - nr kat. importera; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; 1 - klasa optyczna, S - odporność mechaniczna, podwyższona odporność. Produkt wytrzymałe uderzenie cząstkami o masie 43 g i prędkości 5,1 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE; **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej:** 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** Dostępna w karcie produktu na stronie www.toya.pl

Contents of the instruction in accordance with the norm EN 166:2001 / Regulation (EU) no. 2016/425

Manufacturer: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. **Importer:** TOYA SA, ul. Sołtysowiczka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Description of the product:** Safety glasses is a Category II eyes protection means, designed for personal protection of the eyes from mechanical hazards. The glasses protect the eyes from fast moving particles. The glasses do not protect from drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, electric arc and splashes of melted metal or penetration of hot solids. The protective glass of the spectacles is made of polycarbonate, and the frame is made of polycarbonate and stainless steel. In case of sensitization to the aforementioned materials, there might be an allergic reaction. **Recommendations for use of the safety glasses:** Before you use the glasses, check whether they are not damaged. If the glasses are scratched or damaged, they must not be used and should be replaced. Put the glasses on and make sure they will not fall during movements of the head. In the models which are equipped with adjustable ear arms, their length and/or angle must be adjusted, so that they fit optimally. Once the work has been finished, the glasses should be cleaned with a soft and damp cloth. Mayr stains should be removed with water and soap; dry the glasses with a cloth. Do not use cleaning agents that might cause scratches. The glasses should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect from dust and other dirt (oil bags, etc.) Protect from mechanical damage. Transport - in the supplied individual packaging, cartons, in closed transport means. Eye protection means which protect from impact of high-velocity particles which are worn along with standard prescription glasses may transmit the impact causing a risk for the user. Important! If what is required is protection from impact of high-velocity particles at extreme temperatures, then the selected eye protection means should be marked with a T directly after the letter which indicates the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly before the T, then the eye protection means may be used exclusively for the purpose of protection of the eyes from high-velocity particles at a room temperature. **Durability:** two years from date of purchase. **Notified body:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Explanations of the frame designations:** STD - designation of the manufacturer; VOREL - designation of importer; SG-007 - cat. no. of the manufacturer; 74505 - cat. no. of the importer; EN 166 - number of the European norm on individual protection of eyes; 1 - optic class, S - mechanical resistance, increased robustness. The product resists an impact of particles whose mass amounts to 43 g and whose velocity reaches 5.1 m/s, CE - symbol of compliance with the new European approval directives. ANSI Z87.1 - number of the American norm on individual protection of eyes **Explanations of the safety glass designations:** 1 - optic class. The meaning of the rest of the symbols is the same as the meaning of the symbols on the frame. **Declaration of conformity:** available in product card on website: www.toya.pl

Text návodu v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Výrobce: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Dovozce:** TOYA SA, ul. Sołtysowiczka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko **Popis výrobku:** Ochranné brýle jsou prostředkem pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickému poškození. Brýle chrání oči proti nárazu vysokorychlostních částic. Brýle nechrání před kapkami tekutin, před postřikáním, před hrubými a jemnými částicemi prachu, před plymem, před obloukem způsobeným elektrickým zkratem, před rozstříknutým roztaženým kovem ani před průnikem horkých pevných látek. Brýlová skla jsou vyrobená z polykarbonátu, obroučky jsou vyrobeny z polykarbonátu a nerezová ocel. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. **Pokyny k používání ochranných brýlí:** Než brýle začnete používat, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškozenými nebo poškozenými skly nelze používat. Takové brýle vyměňte za nové. Brýle si nasadte a ujistěte se, že při pohybech hlavy nepadají. U modelů vybavených nastavitelnými obroučkami nastavte jejich délku a / nebo úhel, aby se co nejlépe přizpůsobily danému uživateli. Po dokončení práce brýle očistěte navlhčeným měkkým hadříkem. Větší nečistoty odstráňte mydlovou vodou a vysušte hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, které způsobují poškození. Výrobek skladujte v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chránit před prachem, drobnými peletičnými částicemi a jinými nečistotami (plastové sáčky, obaly apod.) Chránit před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových obalech, v krabicích, v uzavřených dopravních prostředcích. Prostředky ochrany očí, které chrání před vysokorychlostními nárazem částic, používané současně se standardními terapeutickými brýlemi, mohou přenášet náraz, což může způsobit ohrožení uživatele. Upozornění! Pokud je při extrémních teplotách vyžadována ochrana proti nárazu částic s vysokou rychlostí, měly by být vybraná ochrana očí označena písmenem T bezprostředně za písmenem specifikujícím symbol nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno označující symbol nárazu není bezprostředně před písmenem T, může být ochrana očí použita pouze pro ochranu před částicemi s vysokou rychlostí při pokojové teplotě. Doba použitelnosti: dva roky od data zakoupení. **Oznámený subjekt:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Vysvětlení symbolů obrouček:** STD - označení výrobce VOREL - označení dovvozce; SG-007 - č. kat. výrobce, 74505 - č. kat. dovvozce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní prostředky k ochraně očí; 1 - optická třída, S - mechanická odolnost, symbol ochrany zvýšená robustnost. Výrobek je odolný proti nárazu částic s hmotností 43 g a rychlostí 5,1 m/s, CE - označení shody se směnicemi nového přístupu EU. **Vysvětlení označení ochranných skel:** 1 - optická třída. Význam dalších symbolů je stejný jako u symbolů na obroučkách. **Pohlášení o shodě:** V informacním listu výrobku na: www.toya.pl

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / ES) nr. 2016/425 reglamentą

Gamintojas: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. **Importuotojas:** TOYA SA, ul. Sołtysowiczka 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija **Produktu aprašymas:** Apsaugainiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai saugo nuo didelio greičio dalelių smūgių. Akiniai neapsaugo nuo skysčių lašų ir purkšlų, didesnių ir smulkių dulkių, dujų dalelių ir lanko atsiraduso dėl trumpo jungimo ir išlydų metalo pusrų ir karštų kietų medžiagų įsiskverbimo. Apsauginių akiinių lęšių pagaminti iš polikarbonato, akiinių rėms pagamintais iš polikarbonato ir nerūdijančių plienas. Anksčiau minėtoms medžiagoms alergiškiems žmonėms gali sukelti alerginę reakciją. **Apsauginių akiū naudojimo rekomendacijos:** Prieš pradėdami naudoti akinius reikia patikrinti pažeidimų atžvilgiu. Akiniai su subraižytais ar pažeistais apsauginiais stiklais negali būti naudojami, jie turėtų būti pakeisti. Uždeikite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad judesiu metu jie nenukrenta. Modeliuose su reguliuojamais lankeliais pritaikykite jų ilgį ir (arba) kampą, kad jie geriausiai tiktų. Baigus darbą, akinius reikia išvalyti minkštu ir drėgnu skudurėliu. Pašalinkite didesnius nešvarumų vandeniui su muilu ir išdžiovinkite skudurėliu. Nenaudokite valymo priemonių, kurios sukelia įbrėžimus. Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugoti nuo dulkių ir kitų kietų (plastikinių maišų, maišelių ir kt.). Saugoti nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas - pristatytose pakuočiose, dėžutėse, uždarose transporto priemonėse. Akių apsauga, kuri apsaugo nuo didelės spartos dalelių poveikio, dėvima kartu su standartiniais terapiniais akiniais, gali pernešti smūgį, dėl to gali kilti vartotojų pavojus. Dėmesio! Jei ekstremaliomis temperatūromis reikia apsaugoti nuo didelės spartos dalelių poveikio, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta T iškart po raidės, kurioje nurodomas smūgio simbolis, i. Y, FT, BT arba AT. Jei raidė, žyminti smūgio simbolį, nėra iš karto prieš raidę T, tada akių apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didėias spartos dalelių kambario temperatūroje. **Naudojimo laikotarpis:** iki 2 metų nuo perkimo datos. **Akredituota sertifikavimo įstaiga:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Korpuso žymėjimų paaiškinimas:** STD – gamintojo žymėjimas; VOREL - importuotojo žymėjimas; SG-007 - gamintojo katalogo Nr.; 74505 – importuotojo katalogo Nr.; EN 166 – Europos asmens akių apsaugos standarto numeris; 1 – optinė klasė, S - mechaninis atsparumas, padidėjęs ženkumas. Produktas atlaiko smūgius, kai dalelės sveria 43 g, o jų greitis yra 5,1 m/s. CE - ženklinas atitinka naują ES požiūrio dirgintuvus. **Apsauginio stiklo žymėjimų paaiškinimas:** 1 - optinė klasė. Likusių simbolių prasmė yra tokia pati, kaip ir ant korpuso matomų ženklų. **Atitikties deklaracija:** Galima rasti produkto kortelėje svetainėje: www.toya.pl

Instrukcijas saturs saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425

Ražotājs: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. **Importētājs:** TOYA SA, ul. Sołtysowiczka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsardzības līdzeklis, kas paredzētas individuālai acu aizsardzībai pret mehāniska rakstura apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu. Brilles neaizsargā pret plīnieniem un šķidruma šļakstām, rūpiem un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, loka, kas rodas no tsvaivojuma, kā arī pret izkausēta metāla šļakstām un karstu cietvielu iespiešanos. Aizsargbrīļu stiklinis ir izgatavots no polikarbonāta, brīļu ietvaris ir izgatavots no polikarbonāta un nerūsējošais tērauds. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija. **Aizsargbrīļu lietošanas ieteikumi:** Pirms brīļu izmantošanas ir jāveic vizuāla apskate, lai pārliecinātos, vai tām nav bojājumu. Brilles ar sakrāpētu vai bojātu aizsargstiklu nevar lietot, un tās ir jāaizvieto ar jaunu. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecinieties, ka galvas kustību laikā tāš nekrist no sejas. Modeliem, kas aprīkoti ar regulējamām kājām, pielāgojiet to garumu un / vai lēnķi, lai nodrošinātu iespējami labāku pielāgošanos. Cēl darba pabeigšanas brīles ir jānāra ar mīkstu un mitru drāni. Lielākus neitrumus notīriet ar ziepju ūdeni un nosusiniet ar dārkotu. Neļietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas izraisa skrāpējumus. Izstrādājums ir jāuzglabā vēsā, sausā, vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netrūmēm un citiem piesārņotājiem (plastmasas maisiņi, somas utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Pāņemot iepakojuma vienības formā, kartona kastēs, slēgtos transporta līdzekļos. Acu aizsardzības līdzekļi, kas aizsargā pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu, nesaņot ar standartā medicīniskajām brīlēm, var izraisīt triecienu, kas radīs apdraudējumu lietošanai. Uzmanību! Ja nepieciešama aizsardzība pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlētajam acu aizsardzības līdzeklim ir jābūt apzīmētam ar burtu T tuīl pēc burtā, kas identificē triecienu simbolu, t.i., FT, BT vai AT. Ja burti, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tieši pirms burtā T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmantot tikai aizsardzībai pret daļiņu triecieniem ar lielu ātrumu istabas temperatūrā. **Glābšanas termiņš:** līdz diviem gadiem no perkuma datuma. **Paziņotā struktūra:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Ietvaru marķējumu izskaidrojums:** STD – ražotāja apzīmējums; VOREL – importētāja apzīmējums; SG-007 – ražotāja kataloga numurs, 74505 – importētāja kataloga numurs; EN 166 – Eiropas standarta numurs attiecībā uz individuālo acu aizsardzību; 1 – optiskā klase, S – mehāniskā izturība, paaugstināta izturība. Izstrādājums iztur triecienus ar daļiņām, kuri svars ir 43 g un ātrums 5,1 m/s. CE – atbilstības marķējums jaunajām ES pieejas direktīvām. **Aizsargstikla marķējuma izskaidrojums:** 1 – optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā simboliem, kas redzami uz ietvariem. **Atbilstības deklarācija:** Pleejama izstrādājuma lapā vietnē www.toya.pl

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425
Hersteller: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importeur:** TOYA SA, ul. Sołtysowiczka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Teilchen hoher Geschwindigkeit. Die Schutzbrille schützt nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspitzen und Durchdringen heißer Festkörper. Die Sichtscheibe der Schutzbrille ist aus Polycarbonat und der Brillenkörper ist aus Polycarbonat und Edelstahl gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen:** Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzt oder beschädigter Sichtscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Setzen Sie die Schutzbrille auf und prüfen, ob sie nicht rutscht, wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Stellen Sie bei Modellen mit verstellbaren Bügeln die Länge und/oder den Winkel der Bügel so ein, dass sie optimal passen. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastiktüten usw.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport - in geliefertem Einzelverpackung, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falls ein Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Halbaltzeit:** bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. **Notifizierte Stelle:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Erläuterung der Bezeichnungen des Brillenkörpers:** STD – Herstellerbezeichnung; VOREL – Importeurbezeichnung; SG-007 – Katalognummer des Herstellers; 74505 – Katalognummer des Importeurs; EN 166 – die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; 1 – optische Klasse, S – mechanische Festigkeit; erhöhte Robustheit. Das Produkt hält Stößen von Teilchen mit einer Masse von 43 g bei einer Geschwindigkeit von 5,1 m/s, CE – das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts. **Erläuterung der Bezeichnungen der Sichtscheibe:** 1 – optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Ist dem Produktdatenblatt unter www.toya.pl zu entnehmen.

Содержание инструкций в соответствии с EN 166:2001 / Регламентом (ЕС) № 2016/425
Изготовитель: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. **Импортер:** TOYA SA, ул. Соłтысовицка, 13/15, 51-168 Wrocław, Польша. **Описание изделия:** Защитные очки - это средство для защиты глаз категории II, предназначенные для индивидуальной защиты от механических воздействий. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкостей, частиц крупной и мелкой пыли, газа, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частиц. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната, оправка очков - из поликарбоната и нержавеющей стали. У лиц, страдающих аллергией на эти материалы, может развиться аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию защитных очков:** Перед использованием очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с царапинами или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головы. Для моделей с регулируемымии заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительное загрязнение следует удалять мыльной водой и высушить тряпочкой. Не используйте чистящие средства, вызывающие царапины. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от пыли и других загрязнений (пластиковые пакеты, чехлы и т.д.). Защищайте от механических повреждений. Транспортировка - в потребительной упаковке, в которой поставляется изделие, в картонной упаковке, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты глаз от удара высокоскоростных частиц, надеваемые в сочетании со стандартными очками, могут передавать удары, представляя опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от удара высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, у следует выбрать средство для защиты глаз с маркировкой буквы T сразу после буквы, идентифицирующей символ удара, т.е. FT, BT или AT. Если буква, обозначающая символ удара, находится не прямо перед буквой T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре. **Срок годности:** до двух лет с даты покупки. **Нотифицированный орган:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Расшифровка маркировки оправы:** STD - обозначение производителя, VOREL - обозначение импортера, SG-007 - номер по каталогу производителя, 74505 - номер по каталогу импортера; EN 166 - номер европейского стандарта для средств индивидуальной защиты глаз; 1 - оптический класс, S - механическое сопротивление, повышенная надежность. Продукт выдерживает удары с частицами весом 43 г и скоростью 5,1 м/с, CE - знак соответствия новым директивам ЕС. **Расшифровка маркировки защитного стекла:** 1 - оптический класс. Значение остальных символов совпадает со значением символов, указанных на оправе. **Декларация о соответствии:** Доступна в листе технических данных продукта на веб-сайте: www.toya.pl

Зміст інструкції за стандартом EN 166:2001 / Регламентом (EU) № 2016/425
Виробник: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. **Імпортер:** TOYA SA, вул. Солтисовицка, 13/15, 51-168 Wrocław, Польща. **Опис виробу:** Захисні окуляри - це засіб для захисту очей категорії II, призначені для індивідуального захисту від механічних загроз. Окуляри захищають від ударів високошвидкісних частинок. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідини, частинок великого і дрібного пилю, газу, дуг, що виникають в результаті короткого замикання, бризок розплавленого металу і проникнення гарячих твердих частинок. Скло захисних окулярів виготовлено з полікарбонату, оправка окулярів - з полікарбонату і нержавіючої сталі. У осіб, що страждають на алергію на ці матеріали, може розвинутися алергічна реакція. **Рекомендації по використанню захисних окулярів:** Перед використанням окулярів огляньте їх на предмет пошкодження. Окуляри з подрапаніями або пошкодженими захисними склом не повинні використовуватися і повинні замінити новими. Носіть окуляри на голові і слідкуйте за тим, щоб вони не впали при русі головою. Для моделей з регульованими дужками відрегулюйте довжину і/або кут нахилу для оптимальної посадки. Після закінчення роботи протріть окуляри м'якою вологою ганчіркою. Значне забруднення слід видалити мильною водою і висушити ганчіркою. Ніколи не використовуйте пральні засоби, що викликають подрапання. Продукт повинен зберігатися в темному, сухому, провітрюваному і закритому приміщенні. Защищати від пилю і інших забруднень (пластикові пакети, чохли тощо). Защищати від механічних пошкодженнь. Транспортування - в споживній упаковці, в якій поставлявся виріб, в картонній упаковці, в закритих транспортних засобах. Захист очей від високошвидкісних частинок, що одягається поєднанні з стандартним окулярами, може передавати удари, створивши небезпеку для користувача. Увага! Якщо потрібний захист від удару високошвидкісних частинок при екстремальних температурах, то слід вибрати засіб для захисту очей з маркуванням літерою T відразу після букви, що ідентифікує символ удара, тобто FT, BT або AT. Якщо буква, що позначає символ удара, знаходиться не прямо перед буквою T, то засоби захисту очей можна використовувати тільки для захисту від високошвидкісних частинок при кімнатній температурі. Термін придатності: до двох років з дати покупки. **Нотифікований орган:** DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Розшифровка маркування оправы:** STD - позначення виробника, VOREL - позначення імпортера; SG-007 - номер за каталогом виробника, 74505 - номер за каталогом імпортера; EN 166 - номер європейського стандарту для засобів індивідуального захисту очей; 1 - оптичний клас, S - механічний опір, підвищена стійкість. Продукт витримує удари з частинами вагою 43 г і швидкістю 5,1 м/с, CE - знак відповідності з новими директивами ЄС. **Розшифровка маркування захисного скла:** 1 - оптичний клас. Значення інших символів збігається з значеннями символів, зазначених на оправі. **Декларация про відповідність:** Доступна в листі технічних даних продукту на веб-сайті: www.toya.pl

Obsah příručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) č. 2016/425
Výrobca: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China.
Dovozca: TOYA SA, ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko.
Popis výrobku: Ochranné okuliare sú osobným ochranným prostriedkom 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami. Okuliare chránia pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odkrnutou kvapalinou, pred hrubými ani pred jemnými častičkami prachu, pred plynom, ani pred elektrickým oblúkom vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred odkrnutými kúskami staveného kovu, ani pred prenikaním horúcich povrchov predmetov. Okienko ochranných okuliarov je vyrobené z polykarbonátu, rámk okuliarov je vyrobený z polykarbonátu a nehrdzavejúcej ocele. U osôb, ktoré sú alergické na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii.
Odporúčania týkajúce sa používania ochranných okuliarov: Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú niekde poškodené. Poškriabane okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným sklom nepoužívajte, ale vymeňte ich na nové, bezchybné. Keď si okuliare založíte, skontrolujte, či pri pohyboch hlavy nebudú padať. V medoloch s nastaviteľnými záušníkmi nastavte ich dĺžku a/alebo uhol tak, aby čo najlepšie pasovali. Okuliare po skončení práce vyčistíte mäkkou vlhnutou handričkou. Väčšie nečistoty vždy odstrání vodou s mydlom a použiteľá dosucha mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškriabať povrchy. Výrobok uvoľvajte v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fóliové vrátky, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami.
Preprava – v dodanom kusovom obale, kartónoch, v zatvorených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou, nosené spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať úderý, čím predstavujú riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa používať ochrana očí označená písmenom T priamo po písmene označujúcom typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeno označujúce typ úderu priamo pred písmenom T nenachádza, potom danú ochranu očí môžete používať iba na ochranu pred údermi častícok s vysokou rýchlosťou pri izbovej teplote.
Lehota použiteľnosti: do dvoch rokov od dátumu nákupu.
Notifikovaná osoba: DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany.
Vysvetlenia označení rámkia: STD – označenie výrobcu, VOREL – označenie dovozcu; SG-007 – kat. č. výrobu, 74505 – kat. č. dovozcu; EN 166 – číslo európskej normy o osobných ochranných prostriedkoch očí; 1 – optická trieda, S – mechanická pevnosť/odolnosť, zväššená odolnosť. Výrobok vydrží úder častícok s hmotnosťou 43 g a s rýchlosťou 5,1 m/s, CE – znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového prístupu.
Vysvetlenia označení ochranného sklika: 1 – optické triede. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označení rámkia.
Vyhľadanie úzode: Dostupné vo výrobnom liste/na stránne výrobcu na adrese www.toya.pl

H	F
Használati útmutató tartalma az EN 166:2001 szabványnak / 2016/425 sz. EU Rendeletnek megfelelően Gyártó: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China Importőr: TOYA SA, ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. Termék leírása: A védőszemüveg egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védelmet nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemüveg a nagy sebességű részecskéket a ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kifröccsent folyadékok, a nagy és apró porrezecskék, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkező ívek, valamint a kifröccsenés megoldott fém és a forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőszemüvegben található üveg polikarbonátból, a szemüveg kerete pedig polikarbonátból és rozsdamentes acélból készült. A fenti anyagokra allergiás személyek esetében allergiás reakció léphet fel. Védőszemüveg használatával kapcsolatos javaslatok: A szemüveg használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üvegu szemüveg nem használható, az ilyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejére és győződjön meg, hogy a fej mozgatlankor nem fog leesni. Az állítható fülrészrel rendelkező modellek esetében állítsa be a fülrész hosszúságát és/vagy állítsa meg a lehető legjobb illeszkedést érdekében. A munkavégzését követően tisztítsa meg a szemüveget puha és nedves törölközővel. A nagyobb szemnyedéseket szappanos vízzel távolítsa el és törölje szárazra egy ronggyal. Ne használjon karcoló hatású tisztítisztereket. A termék hűvös, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Ővja a portól és egyéb szemvédőeszköztől (szatyor, zsák stb.). Ővja a mechanikus sérülésektől. Szállítás – gyári egységcsomagolásban, kartonban, zárt szállítésközbűvekben. A nagy sebességű részecskéket ellen védelmet nyújtó szemvédő eszközök hagyományos látsjavító szemüvegekkel együtt viselhe ádathatják az ütések, ezáltal veszélyt jelentve a felhasználóra. Figyelem! Ha nagy sebgességű részecskéket elleni védelemre van szükségese extrém hőmérsékleten, a kiválasztott védőeszköz legyen ellátva T betűvel közvetlenül a készülék szimbólumát jelző betűvel, pl. FT, BT vagy AT. Ha az ütés jelző szimbólum nem közvetlenül a T betű előtt található, a szemvédő eszközök kizárólag szobahőmérsékleten használhatóak a szemvédő részecskéket elleni védelemre. Felhasználhatósági idő: a konformitást számított két év. Bejelentett szervezet: DIN CERTCO (0196) Gesellschaf für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. Kerát jelöléseinek magyarázata: STD – gyártó jelölése; VOREL - importőr jelölése; SG-007 - kerat katalógusszáma; 74505 – importőr katalógusszáma; EN 166 – személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 1 – optikai osztály, S - mechanikai védelem, megnövekedett robusztusság. A termék 43 g tömegű és 5,1 m/s sebességű részecskéket ütéseinek álli ellen, CE – az EU új megközelítési irányelvének való megfelelés jele. Védőüveg jelöléseinek magyarázata: 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólum jelentésével. Megfelelőségi nyilatkozatok: A www.toya.pl weboldalon található adatlapban érhető el.	

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425
Fabricant : Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China.
Importateur : TOYA S.A., ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne.
Description du produit : Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie II destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. Les verres des lunettes de protection sont en polycarbonate, la monture est en polycarbonate et acier inoxydable. Les personnes allergiques à ces matières peuvent développer une réaction allergique.
Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité : Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagées. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacées par des lunettes neuves. Portez des lunettes sur la tête et assurez-vous qu'elles ne tombent pas lorsque vous bougez la tête. Pour les modèles avec branches réglables, ajuster leur longueur et/ou angle pour obtenir le meilleur ajustement. Une fois le travail terminé, nettoyer les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séché à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques.
Transport – dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard, peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante.
Durée de conservation : jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat.
Organisme notifié : DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany.
Explication des désignations de la monture : STD – désignation du fabricant ; VOREL – désignation de l'importateur ; SG-007 – numéro catalogue du fabricant ; 74505 – numéro catalogue de l'importateur ; EN 166 – numéro de la norme européenne de protection des yeux ; 1 – classe optique ; S – résistance mécanique ; robusteesse accrue. Le produit peut résister à un impact de particules de 43 g à une vitesse de 5,1 m/s, marquage CE – la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE.
Explication des marquages du verre de protection : 1 – classe optique. La signification des autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture.
Déclaration ce de conformité : Disponible sur la fiche produit à l'adresse www.toya.pl

R	F
Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425 Producător: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China Importator: TOYA SA, ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. Descrierea produsului: Ochelarii de protecție sunt un mijloc de protecție de categoria II destinat protecției personale a ochilor împotriva unor pericole mecanice. Ochelarii de protecție protejează ochii împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor împroscate, a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcelor electrice sau a metalelor topite și a pătrunderii de corpuri solide fierbinți. Geamul de protecție al ochelariilor este făcut din policarbonat, iar cadrul este făcut din policarbonat și oțel inoxidabil. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poate exista o reacție alergică. Recomandări pentru utilizarea ochelariilor de protecție: Înainte de utilizarea ochelariilor de protecție, verificați să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție sunt zgârniiți sau deteriorați, ei nu trebuie folosiți și trebuie înlocuiți. Puneți pe față ochelarii de protecție și asigurați-vă că nu cad la micșările capului. La modelele echipate cu brate reglabile, lungimea și/sau unghiul lor trebuie ajustate Astfel încât să se potrivească în mod optim. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățati cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; uscați apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgărieruri. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc răcoros, uscat, aerisit și închis. Protejați produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminanți (în pungii din plastic, saci, etc.). Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transport – în ambalajul individual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelarii de protecție pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelarii de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Important! În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera T imediat după litera care identifică simbolul de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care literele care indică simbolul de impact nu se află chiar înainte de litera T, acestuia înseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura camerei. Durabilitate: doi ani de la data achiziționării. Organism notificat: DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. Explicații privind marcasele geamului de protecție: 1 - sticlă optică. Semnificația restului simbolurilor este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. Declarație de conformitate: disponibilă în cadrul produsului pe pagina de internet www.toya.pl	

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425
Fabrikant: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China
Importeur: TOYA S.A., ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen.
Productbeschrijvingen: Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een boog veroorzaakt door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vaste lichamen. De glazen van de brillen zijn gemaakt van polycarbonaat, de monturen zijn gemaakt van polycarbonaat en roestvrij staal. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen.
Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen
Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekrast of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Plaats de bril op het hoofd en zorg ervoor dat deze er niet af valt als u u hoofd beweegt. Voor modellen met verstelbare oorstukken, stel de lengte en / of hoek van de oorstukken voor de beste pasvorm in. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grotere verontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen krasserovoerende reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuiverheden (plastic zakjes, tassen, enz.) Beschermen tegen mechanische schade.
Transport – in de bijgeleverde eenheidsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperaturen, moet de gekozen oogbescherming zijn aangegeuid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur.
Houdbaarheid: tot twee jaar na aankoopdatum.
Aangemelde instantie: DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany.
Verklaring van de markeringen op de monturen: STD - aanduiding van de fabrikant; VOREL - aanduiding van de importeur; SG-007 - catalogusnummer van de fabrikant; 74505 - catalogusnummer van de importeur; EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 1 - optische klasse; S - mechanische weerstand; verhoogde robuustheid. Het product is bestand tegen een impact van 43 g deeltjes bij een snelheid van 5,1 m/s, CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU, CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU.
Verklaring van de markeringen van het beschermende glas: 1 - optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur.
Conformiteitsverklaring: Verkrijgbaar in de productfiche op www.toya.pl

E	F
Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425 Fabricante: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China Importor: TOYA SA, ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Descripción del producto: Las gafas de protección son gafas de categoría II destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. Los vidrios son de policarbonato, los vidrios son de policarbonato y acero inoxidable. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad: Antes de usar, Inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Pongas las gafas sobre la cabeza y asegúrese de que no se le caerán cuando mueva la cabeza. Para los modelos con patillas ajustables, ajuste la longitud y/o el ángulo de la patilla para obtener el mejor ajuste. Después de terminar el trabajo, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y secase con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arañazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. ¡Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. Caducidad: hasta dos años a partir de la fecha de compra. Organismo notificado: DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. Explicación del marcado: STD: identificación del fabricante; VOREL: identificación del importador; SG-007 - número de la categoría del fabricante; 74505: número de catálogo del importador; EN 166: número de la norma europea de protección ocular; 1: clase óptica; S : resistencia mecánica; mayor robustez. El producto puede soportar un impacto de partículas de 43 g a una velocidad de 5,1 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. Explicación de las marcas de protección del vidrio: 1: clase óptica. El significado del resto de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. Declaración de conformidad: Disponible en la ficha del producto en www.toya.pl	

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425
Παραγωγός: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China.
Εισαγωγέας TOYA SA, ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία.
Περιγραφή προϊόντος: Τα γυαλιά ασφαλείας είναι ένα μέσο προστασίας ματιών ή καταπόνησης II που προορίζεται για ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύει από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Η γυαλιά ασφαλείας δεν προστατεύουν από σταγόνες και πηλιδιές υγρών, χονδρά και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πηλιδιές από τηγμένο μέταλλο και διάχυση θερμών στερεών. Ο φακός των γυαλιών ασφαλείας είναι κατασκευασμένος από πολυανθρακικό, το πλαίσιο των γυαλιών είναι κατασκευασμένο από πολυανθρακικό και ανθεκτικό σταδσί. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση.
Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφαλείας: Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα ελέγξετε για ζημίες. Τα γυαλιά με χαλαρωμένο ή κατεστραμμένο φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού. Σε μοντέλα εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενους βραχίονες, ρυθμίστε το μήκος καλής ή γωνία τους για την καλύτερη εφαρμογή. Αφού τελειώσετε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αραιάστε μεγαλύτερα αβράσματα με σαπούνι νερό και στεγνώστε με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατσουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Να προστατεύονται από αβράσματα, σκόνη και άλλες μολυσματικές ουσίες (πλαστικά σκουπίες, τάντες κλπ.). Να απομακρύνονται από μηχανικές βλάβες.
Μεταφορά – σε συσκευασίες που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύουν από την κρούση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, που φορούνται με το τυπικά θεραπευτικά γυαλιά, μπορεί να μεταφέρουν την κρούση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακριβές θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη T αμέσως μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρούσης, δηλ. FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν είναι αμέσως πριν από το γράμμα T, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.
Διάρκεια ζωής: έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.
Ο κοινοποιημένος οργανισμός: DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany.
Επεξήγηση σημάτων των πλαισίου: STD - προδιορισμός του κατασκευαστή; VOREL - προδιορισμός του εισαγωγέα; SG-007 - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή; 74505 - αριθμός καταλόγου του εισαγωγέα; EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την ατομική προστασία των ματιών ; 1 - οπτική κλάση, S - μηχανική αντίσταση, αυξημένη ευρωστία. Το προϊόν αντέχει κρούσματα με σωματίδια με βάρος 43 g και ταχύτητα 5,1 m/s.
Επεξήγηση σημάτων φακού: 1 - οπτική κλάση. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τη σημασία των συμβόλων που είναι ορατά στο πλαίσιο.
Δήλωση συμμόρφωσης: Διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στη διεύθυνση www.toya.pl

I	F
Contenuto delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425 Produttore: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155 Ahenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China. Importatore: TOYA S.A., ul. Sołtysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia Descrizione del prodotto: Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria II progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fini, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spruzzi di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. Il vetro degli occhiali protettivi è realizzato in policarbonato, invece la loro montatura in policarbonato e acciaio inossidabile. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi: Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Indossare gli occhiali ed assicurarsi che non cadano quando si muove la testa. Per i modelli con aste regolabili, regolare la lunghezza e/o l'angolo dell'asta per ottenere la migliore vestibilità. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua saponata e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detersivi che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto – negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in pezzi di trasporto chiusi. La protezione degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. Durata di vita: fino a due anni dalla data di acquisto. Organismo notificato: DIN CERTCO (0196) Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. Spiegazione dei simboli della montatura: STD - identificazione del produttore; VOREL - identificazione dell'importatore; SG-007 - codice prodotto del produttore, 74505 - codice prodotto dell'importatore; EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 1 - classe ottica, S - resistenza meccanica, smaggiore robustezza. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 43 g e una velocità di 5,1 m/s, CE - marchio di conformità alle direttive CE fondate sul nuovo approccio. Spiegazione dei simboli del vetro protettivo: 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. Dichiarazione di conformità Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: www.toya.pl	